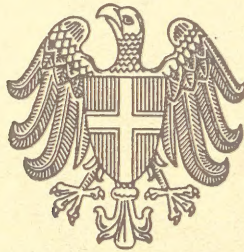


Amtsblatt der Stadt Wien

Aus
Altpapier
hergestellt

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —
Presse- und Informationsdienst (MA 53),
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.



Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien,
Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl (R. Zauner).
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.

Vertrieb und Abonnement-Annahme: Morawa & Co., Buch-
handlung und Zeitungsbüro, 1010 Wien, Wollzeile 11, Telefon 52 56 61.
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 200 Schilling.
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.
Verlags- und Herstellungsort Wien.

(MA 62 — I/45/82.)

Verordnung

des Bürgermeisters vom 30. April 1982, betref-
fend die Feststellung der Zahl der Mitglieder
der einzelnen Bezirksvertretungen in der Bun-
deshauptstadt Wien.

Auf Grund des § 61 Abs. 2 der Wiener Stadtver-
fassung in der Fassung des Gesetzes, LGBl. für
Wien Nr. 12/1978, wird verordnet:

§ 1. Auf Grund des Ergebnisses der Ordentli-
chen Volkszählung vom 12. Mai 1981 wird die
Zahl der Mitglieder der einzelnen Bezirksvertre-
tungen wie folgt festgestellt:

Bezirksvertretung:	Zahl der Mitglieder:
1. Bezirk Innere Stadt	30
2. Bezirk Leopoldstadt	44
3. Bezirk Landstraße	40
4. Bezirk Wieden	30
5. Bezirk Margareten	30
6. Bezirk Mariahilf	30
7. Bezirk Neubau	30
8. Bezirk Josefstadt	30
9. Bezirk Alsergrund	30
10. Bezirk Favoriten	50
11. Bezirk Simmering	34
12. Bezirk Meidling	38
13. Bezirk Hietzing	30
14. Bezirk Penzing	38
15. Bezirk Rudolfsheim-Fünfhaus	34
16. Bezirk Ottakring	40
17. Bezirk Hernals	30
18. Bezirk Währing	30
19. Bezirk Döbling	34
20. Bezirk Brigittenau	36
21. Bezirk Floridsdorf	50
22. Bezirk Donaustadt	48
23. Bezirk Liesing	36

§ 2. Diese Zahlen der Mitglieder der Bezirks-
vertretungen sind allen Wahlen in die Bezirks-
vertretungen zugrunde zu legen, die vom Wirk-
samkeitsbeginn dieser Verordnung bis zur Ver-
lautbarung der Verordnung auf Grund der je-
weils nächsten Ordentlichen oder Außerordent-
lichen Volkszählung stattfinden.

§ 3. Diese Verordnung tritt mit dem auf ihre
Verlautbarung im Amtsblatt der Stadt Wien fol-
genden Monatsersten in Kraft.

Der Bürgermeister:
Gratz

Verlustanzeigen

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in Ver-
lust geraten und werden hiermit für ungültig erklärt:

Dienstlegitimation Nr. 16.419 des Bediensteten der
Stadt Wien Karl K l a s k a.

Dienstlegitimation Nr. 61.238 (ausgestellt am 21. Jän-
ner 1981) des ehemaligen Bediensteten der Wiener
Stadtwerke — Gaswerke Gerhard W e i n t ö g l.

*

Das amtliche Dienstabzeichen Nr. 93 sowie der
Dienstausweis Nr. 93 des ehrenamtlichen Naturschutz-
organs Horst H o d o n s k y ist in Verlust geraten und
wird hiermit für ungültig erklärt.

Öffentliche Einsicht in den Rechnungsabschluß der Bun- deshauptstadt Wien für das Jahr 1981

Im Sinne des § 87 der Verfassung der Bundes-
hauptstadt Wien wird in der Zeit vom Mittwoch,
dem 9. Juni 1982 bis einschließlich Mittwoch,
dem 23. Juni 1982 der Rechnungsabschluß der
Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1981 mit
dem gemäß § 84 der Verfassung der Bundes-
hauptstadt Wien aufgestellten Inventar zur öf-
fentlichen Einsicht aufgelegt.

Die Auflage erfolgt innerhalb der Amtsstun-
den in der Magistratsabteilung 5, Wien 1, Eben-
dorferstraße 2 (Felderhaus), 5. Stock, Tür 529, wo
allfällige Erinnerungen der Gemeindemitglieder
zu Protokoll genommen werden.

Wien, am 10. Mai 1982

Magistrat der Stadt Wien
Magistratsabteilung 5

Ungültigkeit einer Dienstlegitimation

Die amtliche Dienstlegitimation Nr. 39.416 der am
13. September 1981 ausgeschiedenen Bediensteten der
Stadt Wien Regina B r a u n s t e i n e r wird hiermit
für ungültig erklärt.

Unitas
Eigentumswohnungen
Gemeinnützige Bau-
und Wohnungsgenossenschaft
Unitas
reg. Gen. m. b. H.
1030 Wien, Fasangasse 19

Ausschreibung

Im 10. Bezirk, Neilreichgasse 26, wird von unse-
rer Genossenschaft ein Wohnhaus errichtet, für
welches am 1. Juni 1982 die Ausschreibung **nur für
Generalunternehmer** erfolgen wird. Anbotsabgabe-
termin ist Freitag, der 16. Juli 1982. Das Wohnhaus
enthält 16 Wohnungen, hat 1350,06 qm Wohnnutz-
fläche und ist eine Mittelbaustelle. Anmeldungen
für diese Ausschreibung werden bis zum 31. Mai
1982 schriftlich im Büro der Unitas, 3, Fasangasse
19, angenommen.

Aus dem Inhalt

Feststellung der Zahl der Mitglieder der einzelnen Bezirksvertretungen ..	1
Landesregierung vom 20. 4. 1982	3
Stadtsenat vom 20. 4. 1982	3
Gewerbebeanmeldungen vom 3. bis 7. 5. 1982	9
Konzessionserteilungen vom 3. bis 7. 5. 1982	11
Bauansuchen vom 3. bis 7. 5. 1982	13
Kundmachungen der MA 21	21
Gemeinderatsausschuß Vermögens- verwaltung, städtische Dienst- leistungen, Konsumentenschutz vom 15. 4. 1982	23
Reinhaltung von Grundstücken und Baulichkeiten (Reinhalteverordnung 1982)	28
Wiener Städtische Versicherung: Einladung zur Mitgliedervertre- tungs-Versammlung	29

Vergabe von Arbeiten 1, 13, 15, 19, 22, 29, 30

14 EINSATZFAHRZEUGE
DAVON 9 MIT FUNK

Ihr Fachgeschäft für Sicherheit
Schlüssel-Klinik
ING. JOSEF Saibel
Karmelitergasse 3 · 1020 Wien
SCHLÜSSELDIENST — AUFSPERRDIENST

Tel. 33 44 61
FILIALE: WIEN 7, MONDSCHINGASSE 10

SICHERHEITSSCHLÖSSER
ALLER SYSTEME
inkl. Montage
ZENTRALSPERREN
TÜRSCHLIESSE
HAUSTORE AUS
STAHL — ALUMINIUM
Sämtliche Reparaturarbeiten
in ganz Wien

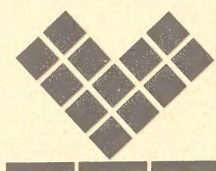
KONTRAHENT ÖFFENT-
LICHER DIENSTSTELLEN

EINBRUCHSCHUTZTÜREN



Ihr Partner für alle Holzfußböden!

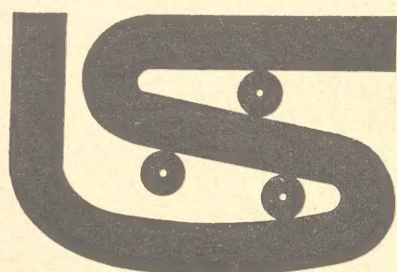
1140 Wien, Lützowgasse 12-14
Telefon 0 22 2/94 83 86, 94 22 44, FS 07/5713
5020 Salzburg, Gnigler Straße 61
Telefon 0 62 22/73 8 71, 73 7 65, 72 2 57, FS 06/3284



GEBR. ANDRAE
Seit 1875

Wandverkleidungen
und Pflasterungen
mit keramischen Fliesen,
Platten und Mosaik

1040 Wien, Rainergasse 3 • Telefon 65 35 72



FRANZ BÖCK'S NACHF.
ING. EVA & KARL SCHINDLER
GESELLSCHAFT M. B. H.
BAUUNTERNEHMUNG
1120 WIEN, RUCKERGASSE 22
TELEFON 85 86 41 SERIE, 55 65 044
KONTRAHENT DER WIENER E-WERKE

Erzeugung von
Sargausstattungs-
und Auf-
bahrungsartikeln

RUDOLF LANG

1070 Wien 7
Zieglergasse 65
Telefon 93 43 11

Elektrogeräte
Beleuchtungskörper
Reparaturen, Installationen
Nachtspeicherheizung

H. Künzl

Behörl. konz.
Elektro-Unternehmen

1100 Wien
Paltramplatz 8
Tel. 62 41 60, 64 80 762

KONTRAHENT
DER STADT WIEN



**ISOLIERUNGEN
SCHWARZDECKUNGEN
ASPHALTIERUNGEN**

Ges. m. b. H. KONTRAHENT DER STADT WIEN

1120 Wien, Karl-Löwe-Gasse 27
Telefon 83 14 63

Geprüfter Dachdeckermeister

LUDWIG HOHL

1160 WIEN, BALDIAGASSE 10 • TEL. 46 51 63

Ziegel-, Eternit-, Flachdächer
Fassadenverkleidungen, Kaminreparaturen

DACHDECKEREI **HAUSER** GES. M. B. H. U. CO. KG.
DURCHFÜHRUNG ALLER DACHARBEITEN
BÜRO: 1170 WIEN, GEBLERGASSE 48, TELEFON 43 82 00
KONTRAHENT DER STADT WIEN



OFFIZIELLE WERKSVERTRETUNG
Fensterbänke und Stufen

W. Ueberbacher & Co.

12, Wolfganggasse 20 Tel. 83 72 51
KONTRAHENT DER STADT WIEN



L. GUSSENBAUER & SOHN

100 JAHRE

1040 WIEN, KAROLINGASSE 17,
TELEFON 65 58 58, 65 58 59, 65 58 50, FS 1 33 672

Spezial-
Bauunternehmung für
Fabriksschornsteinbau und
Einmauerung
von Dampfkesseln —
Industrie-Ofenbau

GAS — WASSER — HEIZUNG
ELEKTROBAUGES. M. B. H.

**H O R S T
P I C E K**

1030 WIEN, LECHNERSTRASSE 8
TELEFON 72 37 17, 75 78 88—89

BAUUNTERNEHMUNG



HOLZBAU

Bau- und Zimmermeister Ing. Paul Gmeiner

7083 PURBACH, TÜRKENSTRASSE 13, TEL. 0 26 83/55 38, 55 90
1050 WIEN, MARGARETENSTRASSE 71—73, TEL. 55 49 36



Franz König Ges. m. b. H.

Dachdeckerei und Spenglerei
2326 Maria Lanzendorf bei Wien, Nußbaumgasse 7—9
Telefon (0 22 35) 373

Bauspenglerarbeiten — Lufttechnische Anlagen — Dachdeckerarbeiten

Eternitdeckungen — Eternitfassaden — BRAMAG- und Schwarzdeckungen sowie Ziegeldachreparaturen
Kontrahent der Stadt Wien

Ing. Friedrich Schirmer

Ges. m. b. H.

Hoch-, Tief- und
Stahlbetonbau
Fassadenrenovierungen

1227 Wien, Pehamgasse 11

Telefon 22 14 36

KONTRAHENT DER STADT WIEN

Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom
3. bis 7. Mai 1982

Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

1. Bezirk: Neutorgasse 7, Kleinlastenaufzug, Post- und Telegraphendirektion für Wien, 1, Dr.-Karl-Lueger-Platz 5, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Ing. Erich Gam, Wolkersdorf, Obersdorferstraße 31, Niederösterreich.

Kärntner Straße 5, Kleinlastenaufzug, Salamander Ges. mbH, 12, Meidlinger Hauptstraße 51–53, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer J. Odwoj & Ing. J. Weidisch, 6, Kopernikusgasse 4.

Stephansplatz 1, Paramentenkammern, Metropolitam und Domkapitel zu St. Stephan in Wien, im Hause, Planverfasser Architekt Dipl.-Ing. Kurt Stögerer, 1, Stephansplatz 3 und 6, Bauführer Techn. Rat Bruno Buchwieser, 6, Mittelgasse 6.

Schottenring 22–24, WC-Anlagen, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Dipl.-Ing. Jenny Pillat, 9, Wasagasse 12.

Lichtenfelsgasse 2, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Ing. Rudolf Simacek, 19, Scheibengasse 3.

4. Bezirk: Mommsengasse 23, Tankstellenadaptierung, Rudolf Pretsch, 10, Laxenburger Straße 46, Planverfasser Fritz Kutschka Ges. mbH, 23, Perfektastraße 15, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

9. Bezirk: Währinger Gürtel 101 und 102 a, Kora Bauges. mbH., 21, Ostmarkgasse 28, Planverfasser und Bauführer Kora Bauges. mbH., 21, Ostmarkgasse 28.

Währinger Straße 43, Schule, Geräteraum, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

10. Bezirk: Puchsbaumgasse 27, Hochspannungsanlage, Wiener Stadtwerke – Elektrizitätswerke, 9, Mariannengasse 4, Planverfasser Wiener Stadtwerke – Elektrizitätswerke, 9, Mariannengasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

11. Bezirk: Eyzinggasse 12, Krananlage, Wiener Stadtwerke – Gaswerke, 8, Josefstädter Straße 10–12, Planverfasser Franz Knotz KG, 2, Hellingstraße, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Wildpretstraße 31–33, Öllageraum, Transportbeton Ges. mbH & Co. KG, im Hause, Planverfasser Ing. Robert Brodicky, 9, Nußdorfer Straße 63, Bauführer G. & A. Kurina Ges. mbH, 22, Gartenheimstraße 23.

Zentralfriedhof, Gärtnerei, Schuppen, Gemeinde Wien, MA 43, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 43, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

14. Bezirk: Mauerbachstraße 111, Flüssiggasanlage, August Zak, im Hause, Planverfasser Flaga Vertriebsges. mbH, Leobendorf, An der Bundesstraße 6, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

19. Bezirk: Himmelstraße 115, Bellevue, Abbruch, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

20. Bezirk: Rechter Donaudamm, Nordbahnbrücke-Traisengasse, Abgangsrampe, Gemeinde Wien, MA 45, Planverfasser Dipl.-Ing. Hans Klenovec, 23, Willergasse 27, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

21. Bezirk: Fultonstraße 26, Elan-Tankstelle, Elan Mineralölvertrieb AG, 1, Julius-Raab-Platz 4, Planverfasser Elan Mineralölvertrieb AG, 1, Julius-Raab-Platz 4, Bauführer Baumeister Alfred Liebl, 23, Atzlergasse 34.

Pfendlergasse sine, Heizanlage, Wiener Stadtwerke – Gaswerke, 8, Josefstädter Straße 8–10, Planverfasser und Bauführer Baumeister Ing. Herbert Charvat, 16, Arneithgasse 76.

22. Bezirk: Großenzersdorfer Straße 59, 3 Selbstfahreraufzüge, General Motors Austria Werke Ges. mbH, 2, Obere Donaustraße 49–51, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21–25, Bauführer Kurt Pranz Ges. mbH, 10, Steinschötelgasse 7.

Aderklaaer Straße III-Melangasse 64 a–c, 7, Selbstfahreraufzüge, Gemeinde Wien, MA 34, Planverfasser Rudolf Vossick, 11, Hauffgasse 24, Bauführer ARGE Aderklaaer Straße III-Melangasse, 6, Mittelgasse 17.

Donaupark, VIC-Bücherei, Gebäude F, Ebene 1, IAKW, 22, Wagramer Straße 23, Planverfasser Erich Jaros, Building Management, Perchtoldsdorf, Fehnerweg 5, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

23. Bezirk: Ketzergasse 48, Saal, Bauamt der Erzdiözese Wien, 1, Wollzeile 2, Planverfasser Architekt Ing. Herbert Schmid, 17, Nattergasse 11, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Johann-Gottek-Gasse, Solaranlage, Gemeinde Wien, MA 24, Planverfasser Architekt Dipl.-Ing. Helmar Zwick, 4, Wohllebengasse 7, Bauführer Wiener Betriebs- und Bauges. mbH, 1, Wallnerstraße 4.

Abbrüche

17. Bezirk: Jörgerstraße 19–21, Tankstelle, Alois Windbrechtinger, 19, Kreindigasse 5 a, Planverfasser Dipl.-Ing. Ernst Plojhar, 4, Schleifmühlgasse 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

21. Bezirk: Frauenstiftgasse 12, Ecke Baumergasse 20, städtisches Objekt, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

22. Bezirk: Hirschstettner Straße 91–93, Wirtschaftsgebäude, Pfarre Hirschstetten, im Hause, Planverfasser Dipl.-Ing. Gerhard Piringer, 12, Vivenotgasse 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.



WIEN
33 35 59

● METHODE
● MASCHINEN
● GERÄTE
● PRODUKTE
● ZUR RATIONELLEN
GEBÄUDEREINIGUNG

sorma Wien
1020 Wien, Taborstr. 81

Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe
Abteilung für Hochbau und
Gebäudeerhaltung
1150 Wien, Zinckgasse 27

Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung über laufende Reinigungsarbeiten in den Stationen der Linie U 4 von Schönbrunn bis Hütteldorf.

Ausschreibende Stelle: Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27.

Die Anbotsunterlagen sind gegen Erlag von 495 S (inklusive 18 Prozent MWSt.) in der Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27, 3. Stock, Zimmer 35, ab 27. Mai 1982 von 8 bis 15 Uhr erhältlich.

Öffentliche Anbotseröffnung am Mittwoch, dem 9. Juni 1982, um 9.15 Uhr, 15, Zinckgasse 27, 2. Stock (Speisesaal).

Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

*

Öffentliche Ausschreibung über Herstellung, Lieferung und Montage einer 7500-kg-Einträger-Laufkrananlage für die U-Bahn-Drehgestell-Werkstätte in der Zentralwerkstätte, 11, Simmeringer Hauptstraße 252.

Ausschreibende Stelle: Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27.

Die Anbotsunterlagen sind gegen Erlag von 130 S (inklusive 18 Prozent MWSt.) in der Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27, 3. Stock, Zimmer 35, ab 27. Mai 1982 von 8 bis 15 Uhr erhältlich.

Öffentliche Anbotseröffnung am Mittwoch, dem 9. Juni 1982, um 9 Uhr, 15, Zinckgasse 27, 2. Stock (Speisesaal).

Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

*

Öffentliche Ausschreibung über laufende Reinigungsarbeiten in den Stationen der Linie 64 (Altleraa, Tscherttegasse, Wienerbergstraße) und Linie 26 (Unterfahung Erzherzog-Karl-Straße-Ostbahn).

Ausschreibende Stelle: Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27.

Die Anbotsunterlagen sind gegen Erlag von 195 S (inklusive 18 Prozent MWSt.) in der Abteilung für Hochbau und Gebäudeerhaltung, 15, Zinckgasse 27, 3. Stock, Zimmer 35, ab 27. Mai 1982 von 8 bis 15 Uhr erhältlich.

Öffentliche Anbotseröffnung am Mittwoch, dem 9. Juni 1982, um 9.30 Uhr, 15, Zinckgasse 27, 2. Stock (Speisesaal).

Zuschlagsfrist: 8 Wochen.

Schall- und Wärmedämmung
Ges.m.b.H. & Co. KG
Industriezentrum NÖ-SÜD
Straße 10, Objekt 42
2351 Wr. Neudorf
Tel. VW 02236/86 6 34 Δ



AKUSTIK
BLASCH

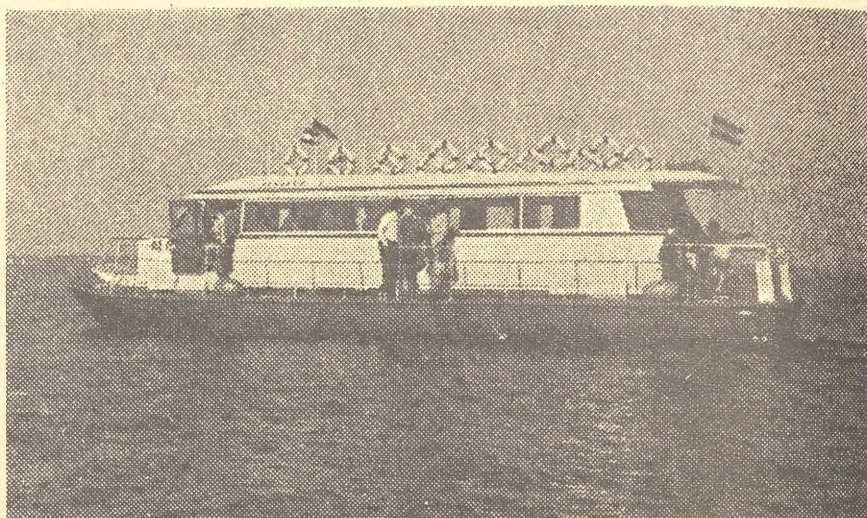
SCHIFFFAHRT AUF DEM NEUSIEDLER SEE

pumot SEEFÄHRE PURBACH

Wir befahren zwischen April und November mit unseren drei großen

SEEBUSSEN „PURBACH“

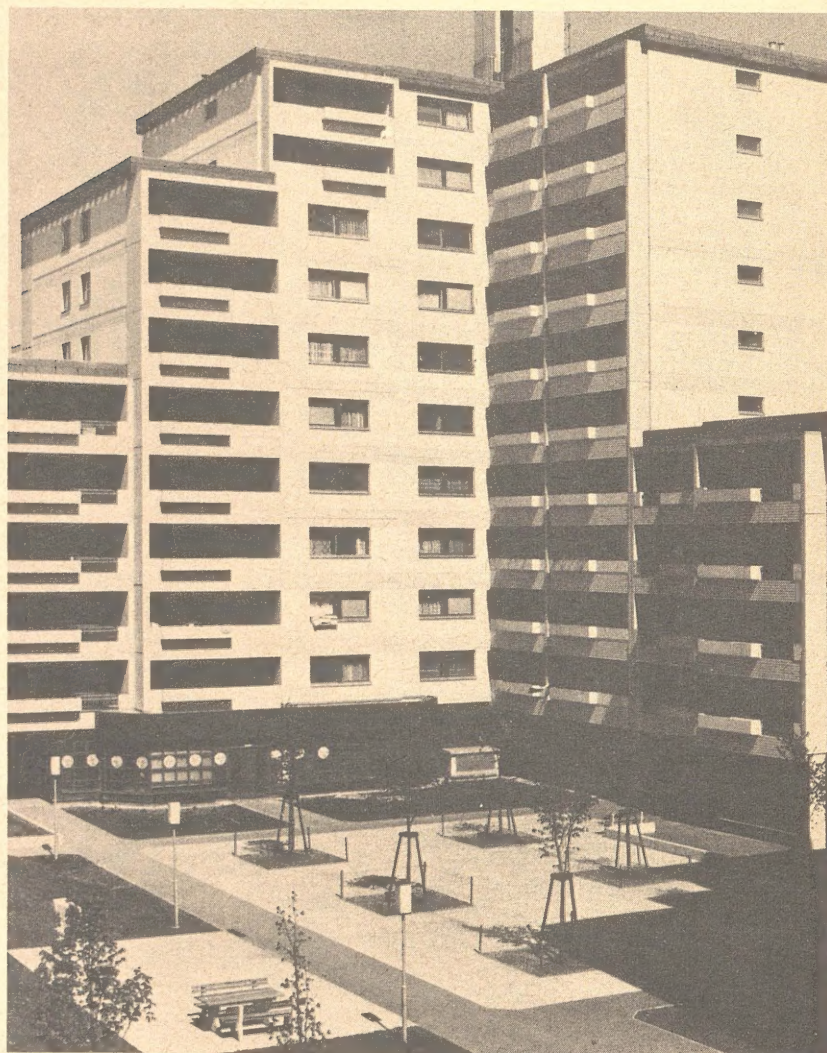
und etlichen Motorschiffen den Neusiedler See



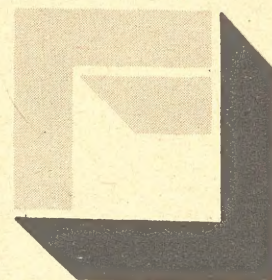
HABEN SIE SCHON EINMAL

- mit Bus, Schiff und Oldtimerzug eine Fahrt rund um den Neusiedler See gemacht
 - 4000 Meter vom Ufer auf festem Grund gebadet
 - per Schiff ein Theater besucht
 - eine Party am Silbersee gefeiert
 - an einer Fronleichnamprozession mit Segelschiffen teilgenommen
- oder ganz einfach einen Betriebsausflug mit Bus und Schiff und Endstation in einer Hafenczarda erlebt?

Purbacher Motorschiffahrt Ges. m. b. H. — Ing. PAUL GMEINER, 7083 Purbach, Türkenstraße 13, Tel. 0 26 83/55 38, 55 90



Je größer die Erfahrung,
desto besser die
Ausführung



FERTIGTEILBAU WIEN

Gesellschaft m. b. H.

1221 Wien, Polgarstraße 30
Telefon 22 15 74/0